



## FITXA IDENTIFICATIVA

### DADES DE L'ASSIGNATURA

**Codi:** 36593

**Nom:** Literatura espanyola per a estrangers

**Cicle:** Grau

**Crèdits ECTS:** 6

**Curs acadèmic:** 2025-26

### TITULACIONS

| Titulació  | Centre   | Curs | Període            |
|--|--|------|--------------------|
| 1003 - Grau Estud. Hispànics, Lleng.Espan.i Literat. | Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació | 4    | Segon quadrimestre |

### MATÈRIES

| Titulació  | Matèria  | Caràcter |
|--|--|----------|
| 1003 - Grau Estud. Hispànics, Lleng.Espan.i Literat. | Aplicacions i Entorns Professionals de la literatura espanyola | OPTATIVA |

### COORDINACIÓ

MONZO RIBES CLARA

## RESUM

*Literatura espanyola per a estrangers* pertany a la matèria «Aplicacions i entorns professionals de la literatura espanyola». L'assignatura se centra en el paper que exerceix la literatura en l'ensenyament de la llengua estrangera. Per a això, al mateix temps que s'aprofundeix en noves perspectives crítiques de tall pedagògic, se subratlla el valor de la literatura davant la interculturalitat. Mentre es visiten diferents períodes temporals de les lletres espanyoles i hispanoamericanes, així com conceptes clau en el procés d'ensenyament i aprenentatge, s'adquiriran diferents destreses de planificació, disseny i avaluació d'activitats i competències.

Aquesta assignatura té en compte especialment l'ODS 4 i, en concret, contribueix a «garantir que tots els alumnes adquirisquen els coneixements i les habilitats necessaris per a promoure el desenvolupament sostenible, la qual cosa inclou, entre altres, [...] els drets humans, la igualtat de gènere, la promoció d'una cultura de pau i no violència, ciutadania i valoració de la diversitat cultural».

## CONEIXEMENTS PREVIS

### RELACIÓ AMB ALTRES ASSIGNATURES DE LA MATEIXA TITULACIÓ



No s'ha especificat restriccions de matrícula amb altres assignatures del pla d'estudis.

### ALTRES TIPUS DE REQUISITS

És molt recomanable haver cursat abans l'assignatura 35537 Espanyol per a estrangers.

### COMPETÈNCIES / RESULTATS D' APRENTATGE

-

Aplicar tecnologies de la informació i la comunicació, eines informàtiques, locals o en xarxa en l'àmbit filològic.

Conèixer i aplicar els corrents i metodologies de la teoria i crítica literàries.

Coneixer les tècniques i mètodes d'anàlisi en textos literaris i no literaris i la seua aplicació en l'àmbit de l'espanyol.

Treballar en equip en entorns relacionats amb la filologia i desenvolupar relacions interpersonales.

Treballar i aprendre de manera autònoma i de planificar i gestionar el temps de treball.

### DESCRIPCIÓ DE CONTINGUTS

*Literatura espanyola per a estrangers* revisa l'evolució, en les diferents propostes metodològiques, del paper de la literatura en l'ensenyament de la llengua estrangera. Es defineixen les línies recents que assumeixen nous enfocaments crític-pedagògics que posen èmfasis en la importància de l'ensenyament de la literatura per a aconseguir una adequada educació intercultural. L'assignatura persegueix, així mateix, preparar per a la planificació, disseny d'activitats i avaluació de les competències literàries, artístiques, culturals i socials en el procés d'ensenyament-aprenentatge de l'espanyol com a llengua estrangera. Continguts:

**1. Introducció. L'especificitat de l'ensenyament de la literatura espanyola per a estrangers.**

**2. Cap a una pedagogia crítica: cànon i interculturalitat en la literatura espanyola per a estrangers.**



**3. Un programa possible de literatura espanyola per a estrangers: literatura medieval.**

**4. Un programa possible de literatura espanyola per a estrangers: literatura dels Segles d'Or.**

**5. Un programa possible de literatura espanyola per a estrangers: literatura del segle XIX.**

**6. Un programa possible de literatura espanyola per a estrangers: literatura del segle XX i literatura contemporània.**

Aquests continguts es plasmaran en els següents resultats d'aprenentatge:

- Tindre la capacitat de descriure com s'adquireix, aprén i desenvolupa una llengua estrangera.
- Ser capaç d'analitzar críticament l'eficiència pedagògica i comunicativa dels diversos recursos didàctics.
- Ser capaç d'identificar la funció de la literatura en l'adquisició de la competència comunicativa en l'ensenyament de llengües estrangeres
- Tindre capacitat de programar i dissenyar en diversos nivells d'actuació docent de l'ensenyament de la llengua i la literatura espanyoles com L2.
- Ser capaç d'utilitzar els coneixements sobre patrimoni literari i transferir-los en entorns de difusió relacionats amb la divulgació cultural literària.
- Ser capaç de realitzar informes sobre materials docents en llengua i literatura espanyoles.
- Ser capaç de definir, de manera autònoma, la distribució de rols en les tasques.
- Tindre la capacitat de planificar, de manera autònoma, la gestió del temps de treball.
- Ser capaç d'interpretar la literatura i percebre els valors ètics, socials i històrics.



- Ser capaç d'apreciar els valors patrimonials i ètics i el valor estètic i històric de la literatura.

## VOLUM DE TREBALL (HORES)

### ACTIVITATS PRESENCIALS

| Activitat          | Hores        |
|--------------------|--------------|
| Teoria             | 60,00        |
| <b>Total hores</b> | <b>60,00</b> |

### ACTIVITATS NO PRESENCIALS

| Activitat                                    | Hores        |
|--|--------------|
| Assistència a altres activitats              | 0,00         |
| Elaboració de treballs individuals o en grup | 0,00         |
| Estudi i treball autònom                     | 60,00        |
| Preparació de classes                        | 30,00        |
| Preparació d'activitats d'avaluació          | 0,00         |
| Resolució de casos pràctics                  | 0,00         |
| <b>Total hores</b>                           | <b>90,00</b> |

## METODOLOGIA DOCENT

La metodologia docent d'aquesta assignatura s'articula al voltant d'activitats formatives presencials i no presencials. Les activitats formatives presencials es desenvoluparan d'acord amb el model de classes lectives teòriques amb plantejament d'activitats pràctiques.

1. **Continguts teòrics** sobre cadascun dels temes del programa, d'acord amb el desenvolupament puntual especificat en cadascun d'ells, recolzats en la lectura per part de l'alumne, prèviament o simultàniament a les explicacions en classe dels textos de recolzament recomanats o objecte de l'anàlisi. El professor exposarà didàcticament els continguts essencials i la manera d'abordar-los per part de l'alumne. Per al seguiment escaient i l'ampliació posterior d'estes lliçons, l'alumne tindrà al seu abast la bibliografia disponible a l'Aula Virtual, a més de la es recomana esta guia.

2. **Continguts pràctics**. S'ubiquen al llarg del curs i consisteixen espacialment en comentaris crítics de textos proposats, en l'elaboració de continguts per a l'ensenyament de la literatura per a estrangers, o bé en la discussió en classe. En aquestes pràctiques, el que prima és la motivació i la participació activa dels i de les estudiants.

3. **Tutories personalitzades**. L'objectiu d'aquestes tutories serà resoldre dubtes sobre els continguts treballats a classe, recomanar possibles ampliacions bibliogràfiques, orientar en la realització de treballs col·lectius i individuals.

## AVALUACIÓ



1. **Examen final: 60%**
2. **Activitats pràctiques: 40%**

Les diferents activitats pràctiques realitzades durant el curs seran recuperables en segona convocatòria. Per a aprovar el conjunt de l'assignatura és necessari aprovar l'examen final (és a dir, obtindre, com a mínim, un 5 sobre 10), ja siga en primera o en segona convocatòria.

Com a mitjà per a la comunicació dels resultats, es farà ús de la plataforma Aula Virtual.

Tant en l'examen com en els exercicis pràctics s'exigirà correcció ortogràfica i gramatical.

El sistema general de qualificacions seguirà la normativa de la Universitat de València aprovada pel Consell de Govern del dia 30 de maig de 2017. ACGUV 108/2017.

L'honestedat intel·lectual és vital en les comunitats acadèmiques, i per a la justa avaluació del treball de l'estudiantat. Tots els treballs presentats en aquest curs han de ser d'autoria original. No s'admetran treballs en els quals es faça ús de col·laboració fraudulenta o la composició amb l'ajuda d'intel·ligència artificial (ChatGPT o altres).

## BIBLIOGRAFIA

### a) Bibliografia general

- Acquaroni Muñoz, Rosana, «La experiencia de la poesía en E/LE. Algunas reflexiones para apoyar su incorporación en la enseñanza de E/LE», *Cuadernos Cervantes*, nº 12, enero- febrero, 1997, pp. 42-66.
- Albaladejo García, María Dolores, «¿Cómo llevar la literatura al aula de ELE: de la teoría a la práctica», *marcoEle. Revista de didáctica ELE*, nº 5, 2007, pp. 1-51.
- Almansa Monguilot, Ana, «La literatura española en un currículo de lengua extranjera. Algunas reflexiones», *Mosaico*, nº 3, diciembre de 1999, pp. 4-8.
- Alonso Belmonte, Isabel (coord.), *Literatura en aula de E/LE*, *Carabela*, nº 59, 2006.
- Ambassa, Camille, «Algunas preocupaciones didácticas y metodológicas en la enseñanza de literatura en clase de ELE», *redELE. Revista electrónica de didáctica/español lengua extranjera*, nº 8, 2006.
- Aventín Fontana, Alejandra, «El texto literario y la construcción de la competencia literaria en E/ELE. Un enfoque interdisciplinario», *Espéculo. Revista de estudios literarios*, nº 29, Universidad Complutense de Madrid, 2005.



- Biedma, Aurora, «¿Cómo integrar la literatura en el contexto de segunda lengua?», *Boletín Millares Carlo*, nº 26, 2007, pp. 242-260.
- Collie, Joanne y Slater, Stephen, *Literature in the Language Classroom: a resource book of ideas and activities*, Cambridge, Cambridge University Press, 2002.
- Forgas Berdet, Esther, «El lugar de la Literatura, la Historia y el Arte en la enseñanza de E/LE», en Martí Contreras, Jorge (coord.), *La Didáctica de la enseñanza para extranjeros. Actas del I Congreso Internacional de Lengua, Literatura y Cultura Española*, Valencia/Onda, JMC, 2007, pp. 213-228.
- Gilroy, Marie y Parkinson, Bryan, «Teaching Literature in a Foreign Language», *Language Teaching*, nº 29, 1997, pp. 213-225.
- Juárez Morena, Pablo, «La enseñanza de la literatura en los cursos de lengua y civilización para extranjeros», en Celis, Ángela y Heredia, José Ramón (coords.), *Lengua y cultura en la enseñanza de español para extranjero. Actas del VII Congreso Internacional de ASELE*, Cuenca, Universidad de Castilla La Mancha, 1998, pp. 277-284.
- Jurado Morales, José, *La literatura en la enseñanza del español como lengua extranjera: propuestas metodológicas y aplicaciones de textos de la literatura española contemporánea*, Cádiz, Instituto San Fernando de la Lengua Española/Universidad de Cádiz, 2002.
- Lasabaster, David, «El papel de la literatura en la clase de lengua extranjera», *Cultura y educación*, nº 19, 2000, pp. 67-86.
- Martín Peris, Ernesto, «Textos literarios y manuales de enseñanza de español como lengua extranjera», *Lenguaje y textos*, nº 16, 2000, pp. 101-130.
- Millares, Selena, «Función didáctica de la literatura en la enseñanza de una segunda lengua», *Frecuencia L*, nº 22, pp. 40-45.
- Naranjo Pita, María, *La poesía como instrumento didáctico en el aula de español como lengua extranjera*, Madrid, Edinumen, 1999.
- Plaza Velasco. Marta, «Enseñar literatura a estudiantes de E/LE. ¿Cómo diseñar un curso de Introducción a la literatura española?», *Foro de profesores de E/LE*, nº 8, 2012.
- Reyes Torres, Agustín, «Didáctica de la literatura: Textos e interpretación», *Foro de profesores de E/LE*, 7, 2011.
- Souto, Luz Celestina, «En un lugar del aula: De lo que le sucedió a don Quijote en una clase de E/LE», *Foro de profesores de E/LE*, 13, 2017, pp. 258-269.



**b) Llibres de text**

- *Curso de literatura: español lengua extranjera*, Rocío Barros Lorenzo, Ana M<sup>a</sup> González Pino y Mar Freire Hermida, Madrid, Edelsa, 2023.

- *Curso de literatura española moderna*, Laura Díaz López, Pilar Escabias Lloret, Gabriel García Bajo y Carmen Marimón Llorca, Madrid, Edinumen, 2023.

- *Español Lengua Extranjera. Curso de Literatura*, M<sup>a</sup> Ángeles Álvarez Martínez, Myriam Álvarez y Álvaro E. Vento Acosta, Barcelona, Anaya, 2019.